



**one**  
ENGLISH DEUTSCH FRANÇAIS





ENGLISH

## Expertise anytime and anywhere

DEUTSCH

## Kompetenz immer und überall

FRANÇAIS

## Compétence toujours et partout

Egro Coffee Systems has developed its business over the past seventy-five years by specialising in fully-automatic coffee machines.

The company was originally based on an excellent understanding of the properties of metals and over the years Egro has produced increasingly more innovative machines which have become milestones in the company's history.

But that's not all. In addition to technical know-how, Egro stands out from other companies because of its attention to customer satisfaction. Thanks to an extensive sales and service network, customers' requests are constantly being monitored and can quickly come to fruition.

Egro exports its products all over the world through a continuously expanding network.

In addition to the branch offices in Switzerland, Germany, Spain, Portugal and the United States and the sales representative office in Hong Kong, the international partner network has steadily expanded. Thanks to this growth the Egro mission has been spread around the world; offering innovative products which produce the finest quality coffee and milk beverages.

*Egro Coffee Systems hat ihre Geschäftstätigkeit über 75 Jahre kontinuierlich entwickelt und sich auf vollautomatische Kaffeesysteme spezialisiert.*

*Ein exzellentes Verständnis für die Eigenschaften von Metallen bildete die Basis des Unternehmens. Im Laufe der Zeit produzierte Egro immer innovativere Kaffeemaschinen, welche zu Meilensteinen der Unternehmensgeschichte wurden.*

*Neben dem umfassenden technischen Wissen zeichnet Egro vor allem eines aus: Das Augenmerk ist stets auf die Kundenzufriedenheit gerichtet. Dank eines weit verzweigten Verkaufs- und Servicenetzes können die zahlreichen Anforderungen der Kunden rasch und kompetent bearbeitet werden. Die hohe Serviceorientierung ist wichtiger Bestandteil von Egros Unternehmenspolitik.*

*Dank des ständig wachsenden Betriebs- und Servicenetzes exportiert Egro weltweit.*

*Neben den Tochtergesellschaften in der Schweiz und in Deutschland, sowie der Verkaufsvertretung in Hongkong, wurde das internationale Partnernetzwerk stetig ausgebaut. Aufgrund dieses Wachstums verbreitet sich die Egro Mission, innovative Produkte zu fertigen, welche in höchster Qualität einzigartige Kaffee- und Milchgetränke liefern, rund um den Globus.*

*Depuis plus de soixante ans Coffee Systems a développé son propre business en se spécialisant dans la production de machines pour le café à automation élevée.*

*Au fil des années Egro a produit des machines toujours plus innovantes qui sont devenues des références dans l'histoire de l'entreprise dont les racines se fondent sur une connaissance profonde des propriétés des métaux.*

*Mais ce n'est pas tout. En plus du savoir-faire technique, Egro se différencie par l'attention envers la satisfaction du client, grâce à un réseau étendu de vente et de service. Ce sont justement les services qui sont à la base de la politique de l'entreprise qui est concentrée sur le suivi constant des multiples exigences des clients.*

*Egro exporte ses propres produits dans le monde entier, à travers une structure en développement constant.*

*En plus des filiales en Suisse et en Allemagne et au bureau de représentation à Hong Kong, le réseau s'est enrichi en internationalisant ultérieurement l'activité commerciale de Egro et sa propre mission : offrir des produits innovateurs qui ont des prestations de distribution excellentes en mesure de produire des boissons à base de café et de lait de très haute qualité.*



# Swiss Coffee Technology

Excellent technical know-how and a total commitment to the finest quality fuelled a stream of new and completely unique solutions: this is what is behind the increasingly more advanced and sophisticated technologies from Ego Coffee Systems.

Ego's patented brewing system guarantees the best quality in the cup and represents the beating heart of the technology in these highly sophisticated machines.

Ensuring user-friendly advanced technology is a key part of the design process for all Ego products.

Ego's focus on design and ergonomics also enhances the technology across the entire range, guaranteeing outstanding functionality and absolute style.

Ego Swiss Coffee Technology: technological and service excellence.

*Exzellentes technisches Know-How und das Bekenntnis zu höchster Qualität treibt das Unternehmen an, konstant neue und einzigartige Lösungen zu entwickeln. Dies ist die Basis der immer raffinierteren und fortschrittlicheren Technologien von Ego Coffee Systems.*

*Patentierte Ego Brühsysteme, welche höchste Qualität beim Brühprozess garantieren, sind das pulsierende technologische Herzstück in diesen aussergewöhnlichen Maschinen.*

*Der Benutzerfreundlichkeit der eingesetzten Technologien wird im Entwicklungsprozess höchste Priorität beigemessen.*

*Zusätzliche Wertsteigerung erfahren die Produkte durch das sorgfältige Design und die Berücksichtigung ergonomischer Gesichtspunkte. Somit wird nicht nur höchste Funktionalität sondern auch ein überzeugendes Erscheinungsbild gewährleistet.*

*Ego Swiss Coffee Technology: hervorragende Technologie und Serviceleistungen.*

*Un excellent savoir-faire technique et une recherche constante de la qualité de très haut niveau, pour alimenter un flux de nouvelles solutions uniques en leur genre : ce sont les ingrédients à la base des technologies toujours plus évoluées et raffinées de Ego Coffee Systems.*

*Ego produit des systèmes brevetés qui garantissent une qualité élevée du processus d'infusion, qui représente le cœur même de la technologie de ces machines extrêmement raffinées.*

*Une technologie de haut niveau, d'usage simple, c'est l'élément clé de notre approche conceptuelle à tous les produits.*

*L'attention pour le design et l'ergonomie augmente la valeur technique de toute la gamme, pour garantir la fonctionnalité extrême et la qualité esthétique.*

*Excellence technologique et de service, en un mot : Ego Swiss Coffee Technology.*

ENGLISH

Contents

DEUTSCH

Inhalt

FRANÇAIS

Sommaire



<b>Expertise anytime and anywhere</b> <i>Kompetenz immer und überall</i> <i>Compétence toujours et partout</i>	<b>pg.2</b>
<b>ONE</b>	<b>pg.8</b>
<b>ONE Touch / Keypad Pure-Coffee</b>	<b>pg.26</b>
<b>ONE Touch / Keypad Quick-Milk</b>	<b>pg.32</b>
<b>ONE Touch / Keypad Top-Milk</b>	<b>pg.38</b>
<b>ONE Touch / Keypad Top-Milk XP</b>	<b>pg.44</b>
<b>Features</b> <i>Funktionen</i> <i>Caractéristiques</i>	<b>pg.50</b>
<b>Add-Ons</b> <i>Beistellgeräte</i> <i>Appareils Contigus</i>	<b>pg.58</b>
<b>Contacts</b> <i>Ansprechpartner</i> <i>Contacts</i>	<b>pg.61</b>

# one

## Compact and Powerful *Kompakt und Leistungsstark* *Compacte et Puissante*

### ENGLISH

Perfect coffee every time, outstanding performance, amazingly compact, excellent design and advanced ergonomics: it is the new Egro ONE, the fully-automatic coffee machine that becomes the new benchmark in its class. An easy user interface with new technology ensures the operation of the machine.

### DEUTSCH

*Stets perfekter Kaffee, herausragende Leistung und geringer Platzbedarf, aussergewöhnliches, ergonomisches Design: die neue Egro ONE, der Kaffee-Vollautomat, der neue Massstäbe in dieser Kategorie setzt. Eine einfache Benutzerführung dank neuer Technologien gewährleisten die Bedienung der Maschine.*

### FRANÇAIS

*Un café toujours parfait, des prestations remarquables et des encombrements très réduits, un excellent design et une ergonomie avancée: c'est la nouvelle Egro ONE, la machine à café super automatique qui devient la nouvelle référence dans sa catégorie. Une nouvelle expérience de l'utilisateur, une nouvelle technologie qui garantit le contrôle total de la machine.*















ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

# one

Two main versions:

**ONE Touch**  
with a large 5.7" touch display**ONE Keypad**  
with a traditional keypad.

Zwei Ausführungen:

**ONE Touch**  
mit grossem 5,7" Touch-Display**ONE Keypad**  
mit traditionellem Bedienfeld.

Deux versions principales:

**ONE Touch**  
avec grand afficheur à écran sensible  
de 5,7"**ONE Keypad**  
avec clavier traditionnel.

ONE Touch

ONE Keypad

At just 30 cm / 11.81 in, the ONE  
is very compact and can be used  
anywhere.*Kompakt und nur 30cm / 11.81in  
breit, findet die ONE überall Platz.**Dimensions compactes, 30cm / 11.81  
in à peine, on peut la placer partout.*

30 cm / 11.81 in

The drink delivery area is  
illuminated by multi-colored LED  
lights. As well as looking fantastic,  
the colours are also associated  
with different functions: blue – the  
machine is ready, white – dispensing  
drinks, red – the machine is not  
ready, green – perform a step in the  
daily cleaning process.*Der Arbeitsbereich wird durch  
mehrfarbige Leuchtdioden  
beleuchtet, die nicht nur gut  
aussehen, sondern auch Aufschluss  
über den Zustand der Maschine  
geben: blau – Maschine ist bereit,  
weiss – Getränk wird zubereitet,  
rot – Maschine nicht bereit,  
grün – Bedienung bei Reinigung  
erforderlich.**La zone de travail est éclairée par des  
DEL multicolores. Au-delà de l'effet  
esthétique, la couleur est associée  
à des états fonctionnels précis :  
bleu – machine prête à fournir la  
boisson, blanc – boisson en cours de  
distribution, rouge – machine n'est  
pas prête, vert – continuer dans la  
séquence de lavage.*Two steam systems are available:  
C-Lever with open-stay / open-close  
functions and the fully-automatic  
iSteam.*Zwei Dampfsysteme sind verfügbar:  
C-Lever mit den Stellungen  
Dauerbetrieb / Impuls und der  
vollautomatische iSteam.**Deux systèmes de distribution de  
la vapeur disponibles : C-Lever avec  
modalité open-stay / open-close et  
iSteam complètement automatique.*



ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

one

The Bean Hoppers are large (1.3 kg / 2.9 lb) and easy to use.

*Die Bohnenbehälter bieten viel Platz (1.3 kg / 2.9 lb) und sind leicht zu bedienen.*

*Les trémies à café sont grandes (1,3 kg / 2.9 lb) et faciles à utiliser.*



The ONE features the most durable brewing technology available in this class of equipment. The patented stainless steel brewing group features advanced sealing technology which requires less maintenance visits and reduces the cost of ownership.

*Die ONE verfügt über das dauerhafteste Brühsystem ihrer Klasse. Die Brühgruppe ist aus Edelstahl gefertigt und mit einem modernen, patentierten Dichtungssystem ausgestattet. Das bedeutet weniger Wartungseinsätze und reduziert die Betriebskosten.*

*La ONE est caractérisée par une technologie de distribution à plus haute durée de cette classe/type d'appareillages. Le groupe de distribution, couvert par un brevet, est réalisé en acier inox et présente un système de fermeture hermétique technologiquement avancé, qui se traduit par des frais de maintenance préventive et d'assistance, moins élevés.*



The new foamer head system is not only easy to handle, but also provides the fast milk performance.

*Das neue Schäumerkopfsystem ist nicht nur leicht zu handhaben, sondern bietet auch eine hohe Milchleistung.*

Due to the optimal dual pump technology the Egro ONE has the highest milk drink output rating in its class.

*Dank der Doppelpumpe hat die Egro ONE die höchste Tassenkapazität an Milchprodukten ihrer Klasse.*

Equal quantities of milk are possible when dispensing two coffee-milk products at the same time due to the double milk foamer head system.

*Gleichmäßige Milchmengen beim Doppelbezug von Kaffee-Milch-Produkten werden mit dem doppelten Milchsäumersystem sichergestellt.*

Milk system components are easily accessible, making maintenance simple and quick.

*Die Komponenten des Milchsystems sind leicht zugänglich und bieten somit einfache und schnelle Wartung.*

*Le nouveau système de lait à têtes moussantes ne convainc pas seulement par la simplicité de son utilisation, mais permet aussi le plus grand rendement de lait du marché grâce à sa technologie de pompes double.*

*Le plus grand rendement de sa catégorie grâce à un processus optimal de production.*

*Le système lait double permet de fournir des quantités uniformes de lait lors de la préparation simultanée de deux boissons au café et au lait.*

*Entretien très facile grâce à la facilité d'accès de tous les composants.*



up to  
**250**  
espressos / h

up to  
**180**  
coffees / h

up to  
**250**  
cappuccinos / h



### New Design

Cleverly designed to convey a strong image and a sturdy feel with the use of superb materials like steel and aluminium.

*Das Design unterstreicht eine eigene Identität und vermittelt Robustheit schon alleine durch den Einsatz von hochwertigen Materialien wie Stahl und Aluminium.*

*Design conçu pour communiquer une forte identité et solidité, également grâce à l'emploi de matériaux de qualité tels que l'acier et l'aluminium.*



# one Touch



## ENGLISH

The ONE Touch has an advanced user interface with a 5.7" touchscreen graphic display in full colour.

The easy-to use user interface guides the barista through the choice of products. The multi-colored page system enables the barista to choose from 48 products, each one with its own attractive user-friendly icon.

Visuals help the user to constantly monitor the machine's status by displaying which drinks are being served, the pre-selected drinks, serving progress and the status of the machine. Text messages are also included with the machine's reporting system.

Restricted access technical menus offer the machine administrator a wide range of additional functions, such as precisely defining the ingredients of each individual drink, creating new drinks, checking machine consumption, running diagnostic checks and regularly cleaning the machine with step-by-step procedures shown on the display.

The ONE also offers the option of uploading and customizing screensavers, running promotions to boost business, displaying images or videos as drinks are served and teaching baristas with educational videos.

## DEUTSCH

Die Version ONE Touch ist mit einer modernen Bedieneroberfläche mit 5,7"- Touch Screen Grafik-Farbdisplay versehen.

Die ansprechende und benutzerfreundliche Oberfläche führt den Bediener durch die Auswahl der Getränke. Das farbige Mehrseitensystem ermöglicht die Auswahl von bis zu 48 Getränken, die durch leicht verständliche Icons dargestellt werden.

Verschiedene Anzeigen informieren den Benutzer fortlaufend über die Verfügbarkeit, die Vorwahl und die Zubereitung der Getränke sowie dem Zustand der Maschine. Zusätzliche Meldungen ergänzen die Informationen der Maschine

Die zugangsgeschützten Menüs bieten dem Berechtigten zahlreiche Zusatzfunktionen. So wird zum Beispiel die Zusammensetzung der einzelnen Getränke Schritt für Schritt definiert, es können neue Getränke programmiert und Verbräuche ausgelesen werden. Die Software unterstützt die Diagnose und überwacht die regelmäßige Reinigung der Maschine.

Die ONE erlaubt individuelle Bildschirmschoner zu laden. So besteht die Möglichkeit, Werbeslogans, Bilder oder Videos während der Zubereitung laufen zu lassen und das Personal mit informativen Videos zu schulen.

## FRANÇAIS

La ONE Touch est munie d'une interface utilisateur évoluée, basée sur un afficheur graphique de 5,7" écran tactile en couleurs.

L'interface utilisateur, agréable et facile à utiliser guide l'opérateur dans le choix des produits. Le système multipage en couleurs permet de sélectionner jusqu'à 48 produits identifiés par les icônes illustratives captivantes et facilement compréhensibles.

Des éléments visuels permettent de surveiller constamment l'état de la machine : produits en cours de distribution et en attente, progression de la distribution et état de la machine. Une aire textuelle complète le système de reporting de la machine.

Les menus techniques, à accès contrôlé, offrent à l'administration de la machine un grand nombre de fonction additionnelles : on peut définir de manière précise la composition de chaque boisson, en créer de nouvelles, contrôler les consommations de la machine, donner lieu à l'exécution de fonctions de diagnostic et aux nettoyages périodiques de la machine, avec une procédure pas par pas illustrée sur l'afficheur.

Il est en outre possible de télécharger et personnaliser les économiseurs d'écran, effectuer les promotions durant la distribution du produit, informer le barman en lui donnant la possibilité de voir des vidéos pédagogiques.

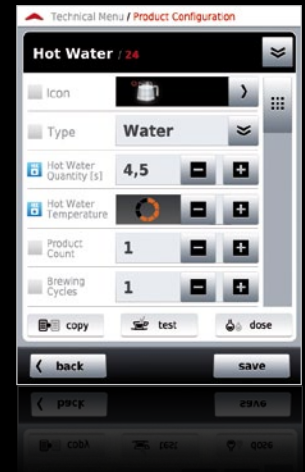
### Comprehensive Technical Menus



### Step by step cleaning pictures during cleaning process



### Easy to program drink recipes



### Educational and promotional videos



# one Touch



up to  
**48**  
selectable products

# one Keypad

ONE Keypad has a user-friendly 10-key keypad for selecting 5, 9 or 16 drinks. The drinks selection graphics can be easily customized by the user. The LCD display enables the barista to check on the serving progress and the status of machine's functions.

*Die Version Keypad verfügt über ein praktisches Bedienfeld mit 10 Tasten, mit denen 5, 9 oder 16 Getränke ausgewählt werden können. Die Grafik der Getränkeauswahl kann leicht vom Anwender selbst individuell angepasst werden. Am LCD-Display werden der Getränkezubereitung und die verschiedenen Maschinenfunktionen überwacht.*

*La Keypad est munie d'un clavier pratique à 10 touches qui permet de sélectionner 5, 9 ou 16 boissons. L'utilisateur lui-même peut facilement personnaliser le graphisme qui guide le choix des produits. L'afficheur LCD permet de contrôler l'état de distribution et les différentes fonctions de la machine. Le graphisme des produits, sur la keypad, est facile à modifier même par l'utilisateur.*







one

## Touch Pure-Coffee

Coffee, Hot Water and C-Lever Steam  
Touch Screen user interface

*Kaffee, Heisswasser und C-Lever Dampf  
Café, Eau chaude et C-Lever Vapeur*



## Touch Quick-Milk

Coffee, Hot Water and Milk  
Touch Screen user interface

*Kaffee, Heisswasser und Milch  
Café, Eau Chaude et Lait*



## Touch Top-Milk

Coffee, Hot Water and Milk  
Touch Screen user interface

*Kaffee, Heisswasser und Milch  
Café, Eau Chaude et Lait*



## Touch Top-Milk XP

Coffee, Hot Water, C-Lever Steam and Milk  
Touch Screen user interface

*Kaffee, Heisswasser, C-Lever Dampf und Milch  
Café, Eau chaude, C-Lever Vapeur et Lait*



## Keypad Pure-Coffee

Coffee, Hot Water and C-Lever Steam  
Keypad user interface

*Kaffee, Heisswasser und C-Lever Dampf  
Café, Eau chaude et C-Lever Vapeur*



## Keypad Quick-Milk

Coffee, Hot Water and Milk  
Keypad user interface

*Kaffee, Heisswasser und Milch  
Café, Eau Chaude et Lait*



## Keypad Top-Milk

Coffee, Hot Water and Milk  
Keypad user interface

*Kaffee, Heisswasser und Milch  
Café, Eau Chaude et Lait*



## Keypad Top-Milk XP

Coffee, Hot Water, C-Lever Steam and Milk  
Keypad user interface

*Kaffee, Heisswasser, C-Lever Dampf und Milch  
Café, Eau chaude, C-Lever Vapeur et Lait*





one

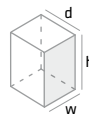
# Touch/Keypad Pure-Coffee



## ONE Touch Pure-Coffee

Coffee, Hot Water and C-Lever Steam  
Touch Screen user interface

*Kaffee, Heisswasser und C-Lever Dampf  
Café, Eau chaude et C-Lever Vapeur*



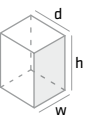
300(w) × 570(d) × 770(h) mm  
11.81(w) × 22.44(d) × 30.31(h) inch



## ONE Keypad Pure-Coffee

Coffee, Hot Water and C-Lever Steam  
Keypad user interface

*Kaffee, Heisswasser und C-Lever Dampf  
Café, Eau chaude et C-Lever Vapeur*



300(w) × 570(d) × 770(h) mm  
11.81(w) × 22.44(d) × 30.31(h) inch



# Touch/Keypad Pure-Coffee

Technical Specifications  
Technische Spezifikationen  
Spécifications techniques

# ONE Touch/Keypad Pure-Coffee

Performance and Technical Data  
Leistung und Technische Daten  
Performances et Données Techniques

VERSIONS . VERSIONEN . VERSIONS

DELIVERY CAPACITY (cups / hour)  
TASSENLEISTUNG (Tassen / Stunde) . NOMBRE DE TASSES / HEURE

Espresso  
Espresso . Espresso

Coffee  
Kaffee . Café

Cappuccino  
Cappuccino . Cappuccino

Latte Macchiato  
Latte Macchiato . Latte Macchiato

PERFORMANCE DATA  
LEISTUNGSDATEN / PERFORMANCES

Fresh Brew Coffee (litres / hour)  
Frühstückskaffee (Liter / Stunde) . Café en Petite Cafetière (litres / heure)

Hot Water (litres / hour)  
Heisswasser (Liter / Stunde) . Eau Chaude (litres / heure)

Manual Milk Heating time in seconds, from 5°C to 70 °C (41 F to 158 F) / 500 ml (16.9 oz)  
Manuelle Milcherwärmung (in Sekunden, von 5°C auf 70°C / 500 ml) . Réchauffement Manuel du Lait (secondes, de 5° C à 70° C / 500 ml)

Fresh Milk Capacity (litres)  
Fassungsvermögen Milchbehälter (Liter) . Capacité du Récipient à Lait (litres)

Hot Milk Delivery (litres / hour)  
Heissmilch-Bezug (Liter / Stunde) . Production de Lait Chaud (litres / heure)

Daily Cleaning Time (minutes)  
Tagesreinigung (Minuten) . Nettoyage Quotidien (minutes)

TECHNICAL DATA  
TECHNISCHE DATEN / DONNÉES TECHNIQUES

Weight (kg / lb)  
Gewicht (kg / lb) . Poids (kg / lb)

Power Supply (Phases ~ Volt)  
Stromversorgung . Alimentation

Power Rating (kW)  
Nennleistung (kW) . Puissance (kW)

ONE Touch  
Pure-Coffee

ONE Keypad  
Pure-Coffee

250

250

180

180

–

–

–

–

18

18

36

36

25

25

–

–

–

–

5

5

57 kg / 125.7 lb

57 kg / 125.7 lb

1N ~220V-240V  
2N ~380-415V

1N ~220V-240V  
2N ~380-415V

6.6 kW / 3.6 kW

6.6 kW / 3.6 kW

# ONE Touch/Keypad Pure-Coffee

## Features

Funktionen

Caractéristiques

VERSIONS . VERSIONEN . VERSIONS	ONE Touch Pure-Coffee	ONE Keypad Pure-Coffee
Hot Water Outlet <i>Heisswasserauslauf . Distributeur Eau Chaude</i>	●	●
4-TEA / Hot-water temperature control system for tea <i>Heißwasser-Temperatursteuerung für Tee . Système de gestion de la température de l'eau chaude pour le thé</i>	●	–
C-Lever Steam / Manual steam wand <i>Manueller Dampfhahn . Lance vapeur manuelle</i>	●	●
iSteam / Totally automatic steam wand <i>Vollautomatischen Dampfplanze . Lance vapeur entièrement automatique</i>	○	○
Simultaneous coffee, hot water and steam delivery <i>Gleichzeitiger Bezug (Kaffee, Heisswasser und Dampf) . Prise Simultanée (Café, Eau chaude et Vapeur)</i>	●	●
Milk Foamer Heads <i>Schäumerköpfe . Têtes du mousse</i>	–	–
Bypass for “Americanos or Breakfast Coffee” <i>Bypass für “Frühstückskaffee” . Bypass pour “Breakfast Coffee”</i>	○	○
Number of Selectable Products <i>Anzahl Produkte . Nombre de Produits</i>	up to 48	up to 16
Second Grinder <i>Zweite Mühle . Deuxième moulin</i>	○	○
Number of Boilers <i>Anzahl Boiler . Nombre de Chaudières</i>	2	2
Dura-Brew / Advanced brewing technology <i>Modernste Brühtechnologie . Technologie de distribution avancée</i>	●	●
ABM.07 Advanced Boiler Management / Electronic control of the boiler and water system <i>Boilerleistung und Wasserkreislauf elektronisch geregelt . Contrôle électronique de la chaudière et du circuit hydraulique</i>	●	●
V-FLEX / Voltage stabilizer <i>Automatische Spannungsstabilisierung . Stabilisateur automatique de tension</i>	●	●
EASY-FIX / Advanced diagnostics <i>Erweiterte Diagnosefunktion . Diagnostique recherché</i>	●	●
LOAD&SHOW / Touchscreen graphic display <i>Touch Screen Grafik-Display . Touch graphique affichage</i>	●	–
Functional Lights <i>Funktionsleuchten . Lumières fonctionnelles</i>	●	●
Cool Box <i>Kühlbox . Bac réfrigérant</i>	–	–
Fridge <i>Kühlschrank . Réfrigérateur</i>	–	–



VERSIONS . VERSIONEN . VERSIONS	ONE Touch Pure-Coffee	ONE Keypad Pure-Coffee
Option Self <i>Option Self . Option Self</i>	○	○
Central Hot Water Outlet <i>Zentraler Heisswasserauslauf . Distribution eau chaude centrale</i>	○	○
Lock Package <i>Verschluss-Satz . Kits de serrures</i>	○	○
Powder Inlet <i>Einwurf für Kaffeepulver . Dispositif alimentation café</i>	●	●
Ejection Device for Waste Coffee Drawer <i>Satzabwurf für Kaffeesatz . Dispositif pour la récupération des fonds de café</i>	○	○
Built-in kit for Trolley <i>Trolley Einbausatz . Kit table roulante intégré</i>	○	○
ADD-ONS . BEISTELLGERÄTE . APPAREILS CONTIGUS		
Cup Warmer <i>Tassenwärmer . Chauffe-tasses</i>	○	○
Various Payment Systems <i>Verschiedene Zahlungssysteme . Plusieurs systèmes de paiement</i>	○	○

- Included  
Inbegriffen  
Compris
- Optional  
Optionale  
En option
- Not available  
Nicht erhältlich  
Non disponible





one

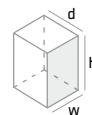
## Touch/Keypad Quick-Milk



### ONE Touch Quick-Milk

Coffee, Hot Water and Milk  
Touch Screen user interface

*Kaffee, Heisswasser und Milch  
Café, Eau Chaude et Lait*



300(w) × 570(d) × 770(h) mm  
11.81(w) × 22.44(d) × 30.31(h) inch



### Cool Box (optional)

External cooler, 3 litres

*Externe Kühlbox, 3 Liter  
Bac réfrigérant, 3 litres*



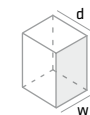
190(w) × 327(d) × 278(h) mm  
7.48(w) × 12.87(d) × 10.94(h) inch



### ONE Keypad Quick-Milk

Coffee, Hot Water and Milk  
Keypad user interface

*Kaffee, Heisswasser und Milch  
Café, Eau Chaude et Lait*



300(w) × 570(d) × 770(h) mm  
11.81(w) × 22.44(d) × 30.31(h) inch





# Touch/Keypad Quick-Milk

**Technical Specifications**  
*Technische Spezifikationen*  
*Spécifications techniques*

# ONE Touch/Keypad Quick-Milk

**Performance and Technical Data**  
*Leistung und Technische Daten*  
*Performances et Données Techniques*

**VERSIONS . VERSIONEN . VERSIONS**

**DELIVERY CAPACITY (cups / hour)**  
*TASSENLEISTUNG (Tassen / Stunde) . NOMBRE DE TASSES / HEURE*

**Espresso**  
*Espresso . Espresso*

**Coffee**  
*Kaffee . Café*

**Cappuccino**  
*Cappuccino . Cappuccino*

**Latte Macchiato**  
*Latte Macchiato . Latte Macchiato*

**PERFORMANCE DATA**  
*LEISTUNGSDATEN / PERFORMANCES*

**Fresh Brew Coffee (litres / hour)**  
*Frühstückskaffee (Liter / Stunde) . Café en Petite Cafetière (litres / heure)*

**Hot Water (litres / hour)**  
*Heisswasser (Liter / Stunde) . Eau Chaude (litres / heure)*

**Manual Milk Heating time in seconds, from 5°C to 70 °C (41 F to 158 F) / 500 ml (16.9 oz)**  
*Manuelle Milcherwärmung (in Sekunden, von 5°C auf 70°C / 500 ml) . Réchauffement Manuel du Lait (secondes, de 5° C à 70° C / 500 ml)*

**Fresh Milk Capacity (litres)**  
*Fassungsvermögen Milchbehälter (Liter) . Capacité du Récipient à Lait (litres)*

**Hot Milk Delivery (litres / hour)**  
*Heissmilch-Bezug (Liter / Stunde) . Production de Lait Chaud (litres / heure)*

**Daily Cleaning Time (minutes)**  
*Tagesreinigung (Minuten) . Nettoyage Quotidien (minutes)*

**TECHNICAL DATA**  
*TECHNISCHE DATEN / DONNÉES TECHNIQUES*

**Weight (kg / lb)**  
*Gewicht (kg / lb) . Poids (kg / lb)*

**Power Supply (Phases ~ Volt)**  
*Stromversorgung . Alimentation*

**Power Rating (kW)**  
*Nennleistung (kW) . Puissance (kW)*

ONE Touch Quick-Milk	ONE Keypad Quick-Milk
250	250
180	180
120	120
60	60
18	18
36	36
25	25
-	-
30	30
5	5
57 kg / 125.66 lb	57 kg / 125.66 lb
1N ~220V-240V 2N ~380-415V	1N ~220V-240V 2N ~380-415V
6.6 kW / 3.6 kW	6.6 kW / 3.6 kW

ONE Touch/Keypad Quick-Milk

Features

Funktionen

Caractéristiques

VERSIONS . VERSIONEN . VERSIONS	ONE Touch Quick-Milk	ONE Keypad Quick-Milk
Hot Water Outlet <i>Heisswasserauslauf . Distributeur Eau Chaude</i>	●	●
4-TEA / Hot-water temperature control system for tea <i>Heißwasser-Temperatursteuerung für Tee . Système de gestion de la température de l'eau chaude pour le thé</i>	●	–
C-Lever Steam / Manual steam wand <i>Manueller Dampfhahn . Lance vapeur manuelle</i>	○	○
iSteam / Totally automatic steam wand <i>Vollautomatischen Dampfplanze . Lance vapeur entièrement automatique</i>	○	○
Simultaneous coffee, hot water and steam delivery <i>Gleichzeitiger Bezug (Kaffee, Heisswasser und Dampf) . Prise Simultanée (Café, Eau chaude et Vapeur)</i>	●	●
Milk Foamer Heads <i>Schäumerköpfe . Têtes du mousse</i>	1	1
Bypass for “Americanos or Breakfast Coffee” <i>Bypass für “Frühstückskaffee” . Bypass pour “Breakfast Coffee”</i>	○	○
Number of Selectable Products <i>Anzahl Produkte . Nombre de Produits</i>	up to 48	up to 16
Second Grinder <i>Zweite Mühle . Deuxième moulin</i>	○	○
Number of Boilers <i>Anzahl Boiler . Nombre de Chaudières</i>	2	2
Dura-Brew / Advanced brewing technology <i>Modernste Brühtechnologie . Technologie de distribution avancée</i>	●	●
ABM.07 Advanced Boiler Management / Electronic control of the boiler and water system <i>Boilerleistung und Wasserkreislauf elektronisch geregelt . Contrôle électronique de la chaudière et du circuit hydraulique</i>	●	●
V-FLEX / Voltage stabilizer <i>Automatische Spannungsstabilisierung . Stabilisateur automatique de tension</i>	●	●
EASY-FIX / Advanced diagnostics <i>Erweiterte Diagnosefunktion . Diagnostique recherché</i>	●	●
LOAD&SHOW / Touchscreen graphic display <i>Touch Screen Grafik-Display . Touch graphique affichage</i>	●	–
Functional Lights <i>Funktionsleuchten . Lumières fonctionnelles</i>	●	●
Cool Box <i>Kühlbox . Bac réfrigérant</i>	○	○
Fridge <i>Kühlschrank . Réfrigérateur</i>	–	–



VERSIONS . VERSIONEN . VERSIONS	ONE Touch Quick-Milk	ONE Keypad Quick-Milk
Option Self <i>Option Self . Option Self</i>	○	○
Central Hot Water Outlet <i>Zentraler Heisswasserauslauf . Distribution eau chaude centrale</i>	○	○
Lock Package <i>Verschluss-Satz . Kits de serrures</i>	○	○
Powder Inlet <i>Einwurf für Kaffeepulver . Dispositif alimentation café</i>	●	●
Ejection Device for Waste Coffee Drawer <i>Satzabwurf für Kaffeesatz . Dispositif pour la récupération des fonds de café</i>	○	○
Built-in kit for Trolley <i>Trolley Einbausatz . Kit table roulante intégré</i>	○	○
ADD-ONS . BEISTELLGERÄTE . APPAREILS CONTIGUS		
Cup Warmer <i>Tassenwärmer . Chauffe-tasses</i>	○	○
Various Payment Systems <i>Verschiedene Zahlungssysteme . Plusieurs systèmes de paiement</i>	○	○

- Included  
Inbegriffen  
Compris
- Optional  
Optional  
En option
- Not available  
Nicht erhältlich  
Non disponible





one

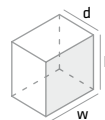
## Touch/Keypad Top-Milk



### ONE Touch Top-Milk

Coffee, Hot Water and Milk  
Touch Screen user interface

*Kaffee, Heisswasser und Milch  
Café, Eau Chaude et Lait*



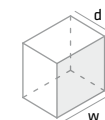
600(w) × 570(d) × 770(h) mm  
23.62(w) × 22.44(d) × 30.31(h) inch



### ONE Keypad Top-Milk

Coffee, Hot Water and Milk  
Keypad user interface

*Kaffee, Heisswasser und Milch  
Café, Eau Chaude et Lait*



600(w) × 570(d) × 770(h) mm  
23.62(w) × 22.44(d) × 30.31(h) inch



# Touch/Keypad Top-Milk

**Technical Specifications**  
*Technische Spezifikationen*  
*Spécifications techniques*

# ONE Touch/Keypad Top-Milk

**Performance and Technical Data**  
*Leistung und Technische Daten*  
*Performances et Données Techniques*

**VERSIONS . VERSIONEN . VERSIONS**

**DELIVERY CAPACITY (cups / hour)**  
*TASSENLEISTUNG (Tassen / Stunde) . NOMBRE DE TASSES / HEURE*

**Espresso**  
*Espresso . Espresso*

**Coffee**  
*Kaffee . Café*

**Cappuccino**  
*Cappuccino . Cappuccino*

**Latte Macchiato**  
*Latte Macchiato . Latte Macchiato*

**PERFORMANCE DATA**  
*LEISTUNGSDATEN / PERFORMANCES*

**Fresh Brew Coffee (litres / hour)**  
*Frühstückskaffee (Liter / Stunde) . Café en Petite Cafetière (litres / heure)*

**Hot Water (litres / hour)**  
*Heisswasser (Liter / Stunde) . Eau Chaude (litres / heure)*

**Manual Milk Heating time in seconds, from 5°C to 70 °C (41 F to 158 F) / 500 ml (16.9 oz)**  
*Manuelle Milcherwärmung (in Sekunden, von 5°C auf 70°C / 500 ml) . Réchauffement Manuel du Lait (secondes, de 5° C à 70° C / 500 ml)*

**Fresh Milk Capacity (litres)**  
*Fassungsvermögen Milchbehälter (Liter) . Capacité du Récipient à Lait (litres)*

**Hot Milk Delivery (litres / hour)**  
*Heissmilch-Bezug (Liter / Stunde) . Production de Lait Chaud (litres / heure)*

**Daily Cleaning Time (minutes)**  
*Tagesreinigung (Minuten) . Nettoyage Quotidien (minutes)*

**TECHNICAL DATA**  
*TECHNISCHE DATEN / DONNÉES TECHNIQUES*

**Weight (kg / lb)**  
*Gewicht (kg / lb) . Poids (kg / lb)*

**Power Supply (Phases ~ Volt)**  
*Stromversorgung . Alimentation*

**Power Rating (kW)**  
*Nennleistung (kW) . Puissance (kW)*

**ONE Touch  
Top-Milk**

**ONE Keypad  
Top-Milk**

250

250

180

180

150

150

100

100

18

18

36

36

25

25

6.5

6.5

30

30

6

6

86 kg / 189.6 lb

86 kg / 189.6 lb

1N ~220V-240V  
2N ~380-415V

1N ~220V-240V  
2N ~380-415V

6.6 kW / 3.6 kW

6.6 kW / 3.6 kW

ONE Touch/Keypad Top-Milk

Features

Funktionen

Caractéristiques

VERSIONS . VERSIONEN . VERSIONS	ONE Touch Top-Milk	ONE Keypad Top-Milk
Hot Water Outlet <i>Heisswasserauslauf . Distributeur Eau Chaude</i>	●	●
4-TEA / Hot-water temperature control system for tea <i>Heißwasser-Temperatursteuerung für Tee . Système de gestion de la température de l'eau chaude pour le thé</i>	●	–
C-Lever Steam / Manual steam wand <i>Manueller Dampfhahn . Lance vapeur manuelle</i>	○	○
iSteam / Totally automatic steam wand <i>Vollautomatischen Dampfplanze . Lance vapeur entièrement automatique</i>	○	○
Simultaneous coffee, hot water and steam delivery <i>Gleichzeitiger Bezug (Kaffee, Heisswasser und Dampf) . Prise Simultanée (Café, Eau chaude et Vapeur)</i>	●	●
Milk Foamer Heads <i>Schäumerköpfe . Têtes du mousse</i>	1	1
Bypass for “Americanos or Breakfast Coffee” <i>Bypass für “Frühstückskaffee” . Bypass pour “Breakfast Coffee”</i>	○	○
Number of Selectable Products <i>Anzahl Produkte . Nombre de Produits</i>	up to 48	up to 16
Second Grinder <i>Zweite Mühle . Deuxième moulin</i>	○	○
Number of Boilers <i>Anzahl Boiler . Nombre de Chaudières</i>	2	2
Dura-Brew / Advanced brewing technology <i>Modernste Brühtechnologie . Technologie de distribution avancée</i>	●	●
ABM.07 Advanced Boiler Management / Electronic control of the boiler and water system <i>Boilerleistung und Wasserkreislauf elektronisch geregelt . Contrôle électronique de la chaudière et du circuit hydraulique</i>	●	●
V-FLEX / Voltage stabilizer <i>Automatische Spannungsstabilisierung . Stabilisateur automatique de tension</i>	●	●
EASY-FIX / Advanced diagnostics <i>Erweiterte Diagnosefunktion . Diagnostique recherché</i>	●	●
LOAD&SHOW / Touchscreen graphic display <i>Touch Screen Grafik-Display . Touch graphique affichage</i>	●	–
Functional Lights <i>Funktionsleuchten . Lumières fonctionnelles</i>	●	●
Cool Box <i>Kühlbox . Bac réfrigérant</i>	–	–
Fridge <i>Kühlschrank . Réfrigérateur</i>	●	●



VERSIONS . VERSIONEN . VERSIONS	ONE Touch Top-Milk	ONE Keypad Top-Milk
Option Self <i>Option Self . Option Self</i>	○	○
Central Hot Water Outlet <i>Zentraler Heisswasserauslauf . Distribution eau chaude centrale</i>	○	○
Lock Package <i>Verschluss-Satz . Kits de serrures</i>	○	○
Powder Inlet <i>Einwurf für Kaffeepulver . Dispositif alimentation café</i>	●	●
Ejection Device for Waste Coffee Drawer <i>Satzabwurf für Kaffeesatz . Dispositif pour la récupération des fonds de café</i>	○	○
Built-in kit for Trolley <i>Trolley Einbausatz . Kit table roulante intégré</i>	○	○
FRIDGE OPTIONS . KÜHLSCHRANK OPTIONEN . OPTIONS DU RÉFRIGÉRATEUR		
Automatic Milk Level Monitoring <i>Automatische Milchüberwachung . Surveillance Automatique du Lait</i>	●	●
Heated Cup Rack <i>Beheizbare Tassenablage . Porte-tasses chauffé</i>	○	○
Temperature Display <i>Temperaturanzeige . Afficheur températures</i>	○	○
Extension for under-counter refrigerator <i>Verlängerung für Kühlschrank Untertheke . Extension pour réfrigérateur sous le comptoir</i>	○	○
ADD-ONS . BEISTELLGERÄTE . APPAREILS CONTIGUS		
Cup Warmer <i>Tassenwärmer . Chauffe-tasses</i>	○	○
Various Payment Systems <i>Verschiedene Zahlungssysteme . Plusieurs systèmes de paiement</i>	○	○

- Included  
Inbegriffen  
Compris
- Optional  
Optional  
En option
- Not available  
Nicht erhältlich  
Non disponible







one

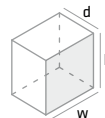
## Touch/Keypad Top-Milk XP



### ONE Touch Top-Milk XP

Coffee, Hot Water, C-Lever Steam and Milk  
Touch Screen user interface

*Kaffee, Heisswasser, C-Lever Dampf und Milch  
Café, Eau chaude, C-Lever Vapeur et Lait*



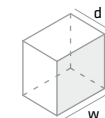
600(w) × 570(d) × 770(h) mm  
23.62(w) × 22.44(d) × 30.31(h) inch



### ONE Keypad Top-Milk XP

Coffee, Hot Water, C-Lever Steam and Milk  
Keypad user interface

*Kaffee, Heisswasser, C-Lever Dampf und Milch  
Café, Eau chaude, C-Lever Vapeur et Lait*



600(w) × 570(d) × 770(h) mm  
23.62(w) × 22.44(d) × 30.31(h) inch



# Touch/Keypad Top-Milk XP

**Technical Specifications**  
*Technische Spezifikationen*  
*Spécifications techniques*

# ONE Touch/Keypad Top-Milk XP

**Performance and Technical Data**  
*Leistung und Technische Daten*  
*Performances et Données Techniques*

**VERSIONS . VERSIONEN . VERSIONS**

**DELIVERY CAPACITY (cups / hour)**  
*TASSENLEISTUNG (Tassen / Stunde) . NOMBRE DE TASSES / HEURE*

**Espresso**  
*Espresso . Espresso*

**Coffee**  
*Kaffee . Café*

**Cappuccino**  
*Cappuccino . Cappuccino*

**Latte Macchiato**  
*Latte Macchiato . Latte Macchiato*

**PERFORMANCE DATA**  
*LEISTUNGSDATEN / PERFORMANCES*

**Fresh Brew Coffee (litres / hour)**  
*Frühstückskaffee (Liter / Stunde) . Café en Petite Cafetière (litres / heure)*

**Hot Water (litres / hour)**  
*Heisswasser (Liter / Stunde) . Eau Chaude (litres / heure)*

**Manual Milk Heating time in seconds, from 5°C to 70 °C (41 F to 158 F) / 500 ml (16.9 oz)**  
*Manuelle Milcherwärmung (in Sekunden, von 5°C auf 70°C / 500 ml) . Réchauffement Manuel du Lait (secondes, de 5° C à 70° C / 500 ml)*

**Fresh Milk Capacity (litres)**  
*Fassungsvermögen Milchbehälter (Liter) . Capacité du Récipient à Lait (litres)*

**Hot Milk Delivery (litres / hour)**  
*Heissmilch-Bezug (Liter / Stunde) . Production de Lait Chaud (litres / heure)*

**Daily Cleaning Time (minutes)**  
*Tagesreinigung (Minuten) . Nettoyage Quotidien (minutes)*

**TECHNICAL DATA**  
*TECHNISCHE DATEN / DONNÉES TECHNIQUES*

**Weight (kg / lb)**  
*Gewicht (kg / lb) . Poids (kg / lb)*

**Power Supply (Phases ~ Volt)**  
*Stromversorgung . Alimentation*

**Power Rating (kW)**  
*Nennleistung (kW) . Puissance (kW)*

**ONE Touch  
Top-Milk XP**

**ONE Keypad  
Top-Milk XP**

250

250

180

180

250

250

150

150

18

18

36

36

25

25

6.5

6.5

50

50

6

6

86 kg / 189.6 lb

86 kg / 189.6 lb

1N ~220V-240V  
2N ~380-415V

1N ~220V-240V  
2N ~380-415V

6.6 kW / 3.6 kW

6.6 kW / 3.6 kW

# ONE Touch/Keypad Top-Milk XP

## Features

### Funktionen

### Caractéristiques

VERSIONS . VERSIONEN . VERSIONS	ONE Touch Top-Milk XP	ONE Keypad Top-Milk XP
Hot Water Outlet <i>Heisswasserauslauf . Distributeur Eau Chaude</i>	●	●
4-TEA / Hot-water temperature control system for tea <i>Heißwasser-Temperatursteuerung für Tee . Système de gestion de la température de l'eau chaude pour le thé</i>	●	–
C-Lever Steam / Manual steam wand <i>Manueller Dampfhahn . Lance vapeur manuelle</i>	●	●
iSteam / Totally automatic steam wand <i>Vollautomatischen Dampflanze . Lance vapeur entièrement automatique</i>	○	○
Simultaneous coffee, hot water and steam delivery <i>Gleichzeitiger Bezug (Kaffee, Heisswasser und Dampf) . Prise Simultanée (Café, Eau chaude et Vapeur)</i>	●	●
Milk Foamer Heads <i>Schäumerköpfe . Têtes du mousse</i>	2	2
Bypass for “Americanos or Breakfast Coffee” <i>Bypass für “Frühstückskaffee” . Bypass pour “Breakfast Coffee”</i>	○	○
Number of Selectable Products <i>Anzahl Produkte . Nombre de Produits</i>	up to 48	up to 16
Second Grinder <i>Zweite Mühle . Deuxième moulin</i>	○	○
Number of Boilers <i>Anzahl Boiler . Nombre de Chaudières</i>	2	2
Dura-Brew / Advanced brewing technology <i>Modernste Brühtechnologie . Technologie de distribution avancée</i>	●	●
ABM.07 Advanced Boiler Management / Electronic control of the boiler and water system <i>Boilerleistung und Wasserkreislauf elektronisch geregelt . Contrôle électronique de la chaudière et du circuit hydraulique</i>	●	●
V-FLEX / Voltage stabilizer <i>Automatische Spannungsstabilisierung . Stabilisateur automatique de tension</i>	●	●
EASY-FIX / Advanced diagnostics <i>Erweiterte Diagnosefunktion . Diagnostique recherché</i>	●	●
LOAD&SHOW / Touchscreen graphic display <i>Touch Screen Grafik-Display . Touch graphique affichage</i>	●	–
Functional Lights <i>Funktionsleuchten . Lumières fonctionnelles</i>	●	●
Cool Box <i>Kühlbox . Bac réfrigérant</i>	–	–
Fridge <i>Kühlschrank . Réfrigérateur</i>	●	●



VERSIONS . VERSIONEN . VERSIONS	ONE Touch Top-Milk XP	ONE Keypad Top-Milk XP
Option Self <i>Option Self . Option Self</i>	○	○
Central Hot Water Outlet <i>Zentraler Heisswasserauslauf . Distribution eau chaude centrale</i>	○	○
Lock Package <i>Verschluss-Satz . Kits de serrures</i>	○	○
Powder Inlet <i>Einwurf für Kaffeepulver . Dispositif alimentation café</i>	●	●
Ejection Device for Waste Coffee Drawer <i>Satzabwurf für Kaffeesatz . Dispositif pour la récupération des fonds de café</i>	○	○
Built-in kit for Trolley <i>Trolley Einbausatz . Kit table roulante intégré</i>	○	○
FRIDGE OPTIONS . KÜHLSCHRANK OPTIONEN . OPTIONS DU RÉFRIGÉRATEUR		
Automatic Milk Level Monitoring <i>Automatische Milchüberwachung . Surveillance Automatique du Lait</i>	●	●
Heated Cup Rack <i>Beheizbare Tassenablage . Porte-tasses chauffé</i>	○	○
Temperature Display <i>Temperaturanzeige . Afficheur températures</i>	○	○
Extension for under-counter refrigerator <i>Verlängerung für Kühlschrank Untertheke . Extension pour réfrigérateur sous le comptoir</i>	○	○
ADD-ONS . BEISTELLGERÄTE . APPAREILS CONTIGUS		
Cup Warmer <i>Tassenwärmer . Chauffe-tasses</i>	○	○
Various Payment Systems <i>Verschiedene Zahlungssysteme . Plusieurs systèmes de paiement</i>	○	○

- Included  
Inbegriffen  
Compris
- Optional  
Optional  
En option
- Not available  
Nicht erhältlich  
Non disponible



# Touch/Keypad

Pure-Coffee  
Quick-Milk  
Top-Milk  
Top-Milk XP

## Features

*Funktionen*

*Caractéristiques*

## ONE Touch/Keypad Features . Funktionen . Caractéristiques



### C-Lever Steam

The new steam valve with a special control knob and ergonomic design is completed with open-stay and open-close functions. The valve has a very short travel distance, and is operated by rotating it just 25°. Turning it clockwise, it opens and remains in this position. Turned counter-clockwise, it automatically closes when released. Rapidity, precision and ergonomics: maximum user comfort for daily tasks.

Der neue Dampfhahn mit Spezialgriff hat ein ergonomisches Design und ermöglicht die Funktionen Dauerbetrieb und Impuls. Der Ventilhub ist auf ein Minimum beschränkt und erfolgt mit einer Drehung von nur 25°. Wenn der Hahn im Uhrzeigersinn gedreht wird, bleibt er offen, wird er entgegen dem Uhrzeigersinn gedreht, schließt er automatisch beim Loslassen. Schnell, präzise und ergonomisch: optimaler Bedienkomfort im Alltag.

Le nouveau robinet vapeur équipé d'une manette de commande spéciale se caractérise par un design ergonomique avec fonction open-stay et open-close. La soupape a une course extrêmement réduite et elle s'actionne par une rotation de 25 degrés seulement. En tournant dans le sens des aiguilles d'une montre, elle s'ouvre et reste en position ouverte, en tournant en sens contraire au mouvement des aiguilles d'une montre elle se referme automatiquement lorsqu'elle est relâchée. Rapidité, précision et ergonomie: le maximum de confort d'utilisation pour les activités quotidiennes.



### iSteam

This new totally automatic steam wand allows milk to be heated and frothed using a mix of steam and air, until a soft and remarkably compact foam is obtained. The innovative valve system makes it the fastest and most powerful steam wand on the market. Two customizable buttons (Cappuccino and Latte) make steaming "barista" quality milk as simple as pushing a button. "Cappuccino" is to heat and froth the milk; "Latte" to heat the milk only. Fine tuning the foam's texture and volume is possible with six emulsion levels per button. When the programmed temperature is reached, the iSteam stops automatically.

The iSteam software measures the starting temperature of the milk and automatically adjusts the air throughout the steaming process to deliver the highest quality foam.

The special stainless steel covering is heat-insulated to make it cool to the touch and extremely easy to clean.

Mit der neuen vollautomatischen Dampfpflanze können Sie Milch mit Hilfe eines Dampf-/ Luft-Gemischs erhitzen und aufschäumen. Das Ergebnis ist ein zarter, extrem kompakter Milchschaum. Dank innovativer Ventiltechnologie ist der iSteam heute die schnellste und leistungsstärkste Dampfpflanze auf dem Markt. Mit den zwei Wahl-tasten (Cappuccino und Latte) gelingt die Milchzubereitung immer – und das einfach und intuitiv. Die Taste "Latte" erwärmt die Milch, die Taste "Cappuccino" hingegen erwärmt und schäumt die Milch auf. Die Konsistenz des Milchschaums kann in sechs Stufen eingestellt werden. Wenn die programmierte Temperatur erreicht ist, stoppt der iSteam automatisch. Die Software des iSteam misst die Anfangstemperatur der Milch und reguliert automatisch die Dampfzufuhr während des Schäumvorgangs. So ist ein perfekter Milchschaum garantiert. Das spezielle Edelstahlgehäuse ist gegen Hitzeabgabe isoliert und extrem leicht zu reinigen.

Cette nouvelle lance vapeur, entièrement automatique, permet de chauffer et d'émulsionner le lait en utilisant un mélange de vapeur et d'air pour obtenir une mousse onctueuse et extrêmement compacte. Grâce à son schéma hydraulique innovant, iSteam est la plus rapide et la plus puissante des lances vapeur sur le marché. Deux touches personnalisables (Cappuccino et Lait) permettent d'obtenir exactement la même boisson qu'au bar, de manière simple et intuitive. Le programme « Lait » n'est utilisé que pour chauffer le lait tandis que le programme « Cappuccino » chauffe et monte le lait. La consistance de la mousse peut être définie de façon précise grâce à six différents niveaux d'émulsion par touche. Une fois la température programmée atteinte, iSteam s'arrête automatiquement.

Le logiciel iSteam relève la température initiale du lait et automatiquement règle l'émission d'air à travers le processus de vaporisation afin d'obtenir une mousse de qualité supérieure.

Le revêtement spécial, isolé thermiquement, maintient la lance vapeur froide au toucher et extrêmement facile à nettoyer.



Cool Box

**A simple and practical solution for storing and dispensing milk**  
The ONE Touch/Keypad Quick-Milk is also available with a practical 3-liter (101 oz) cool box for storing and dispensing milk. Suitable for establishments with low to medium volume.

Kühlbox

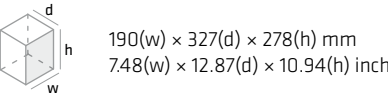
**Praktische und einfache Lösung für die Aufbewahrung und den Ausschank der Milch**  
Die ONE Touch/Keypad Quick-Milk kann mit einer praktischen 3-Liter-Kühlbox für die Aufbewahrung und den Ausschank der Milch ausgestattet werden. Ideal für Betriebe mit geringem bis mittleren Milchbedarf.

Bac réfrigérant

**Solution pratique et simple pour la conservation et l'alimentation du Lait**  
La ONE Touch/Keypad Quick-Milk peut être fournie avec un bac réfrigérant pratique de 3 litres pour la conservation et l'alimentation de lait. Adapté pour des petits et moyens volumes.

**Only on: ONE Touch/KeyPad Quick Milk**

<b>Power Supply</b> (Phases ~ Volt) <i>Stromversorgung . Alimentation</i>	1N ~230V
<b>Power Rating</b> (kW) <i>Nennleistung (kW) . Puissance (kW)</i>	0.06 kW



Fridge

**Milk drink delivery on demand**  
The ONE Top-Milk/Top-Milk XP is equipped with a 6.5-liter (220 oz) fridge for the milk. Milk drinks can be prepared at the touch of a button. The fridge is easy to use and hygienic thanks to the “MLR” Automatic Milk Line Rinsing system. The fridge offers the option of a heated cup rack and a temperature display. Optionally the fridge can be positioned under the counter to save space.

Kühlschrank

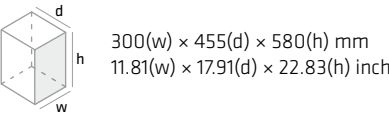
**Milchgetränke auf Knopfdruck**  
Die ONE Top-Milk/Top-Milk XP ist mit einem 6.5 Liter Kühlschrank für die Milch ausgerüstet. Milchgetränke können dadurch einfach auf Knopfdruck zubereitet werden. Der Kühlschrank ist besonders einfach zu bedienen und hygienisch dank dem automatischen Milchleitungsreinigungs-System “MLR”. Als Option sind zudem eine beheizte Tassenablage und eine Temperaturanzeige erhältlich. Der Kühlschrank kann mit der entsprechenden Option auch platzsparend unter der Theke installiert werden.

Réfrigérateur

**Distribution boissons au lait sur demande**  
La ONE Top-Milk/Top-Milk XP est équipée d'un réfrigérateur de 6,5 litres pour la conservation et l'alimentation en lait. Une praticité et une hygiène maximum s'ajoutent à l'autonomie opérationnelle élevée (Automatic Milk Line Rinsing system “MLR”). Le réfrigérateur offre en outre un porte-tasses chauffé et un afficheur de températures. En outre le réfrigérateur peut être placé sous le comptoir pour économiser de la place.

**Only on: ONE Touch/Keypad Top-Milk, Top-Milk XP**

<b>Power Supply</b> (Phases ~ Volt) <i>Stromversorgung . Alimentation</i>	1N ~230V / 1P ~115V
<b>Power Rating</b> (kW) <i>Nennleistung (kW) . Puissance (kW)</i>	0.2 kW







Simultaneous Product Delivery

**Efficient preparation of various drinks**  
The ONE simultaneously delivers coffee, hot water and steam.

Gleichzeitiger Produktbezug

**Effiziente Zubereitung verschiedener Getränke**  
Die ONE liefert gleichzeitig Kaffee, Heisswasser und Dampf.

Produits simultanée

**Préparation efficace de diverses boissons**  
La ONE permet de préparer simultanément le café, l'eau chaude et la vapeur.

**Only on:** ONE Touch/Keypad Pure Coffee, Top-Milk, Top-Milk XP



Twin Milk Delivery

The ONE Touch/Keypad Top-Milk XP delivers two milk products at a time thanks to a dual milk system. The two milk foamers ensure an even delivery of milk when dispensing two products.

Doppelter Milchbezug

Mit der ONE Touch/Keypad Top-Milk XP können dank des doppelten Milchsystems zwei Milchgetränke gleichzeitig zubereitet werden. Die Schäumerköpfe gewährleisten dabei einen gleichmässigen Milchausschank in beiden Tassen.

Twin Milk

Avec la ONE Touch/Keypad Top-Milk XP on peut préparer deux produits à base de lait simultanément grâce au système à double tête pour monter le lait. Le dispositif pour monter le lait garantit une préparation régulière du lait quand on prépare deux produits ensemble.

**Only on:** ONE Touch/Keypad Top-Milk XP



Powder Inlet

**Maximum flexibility**  
The ONE has a practical inlet for pre-ground coffee that offers even more ways to use your machine. For example, this feature can be used for serving decaffeinated coffee.

Einwurf für Kaffeepulver

**Maximale Flexibilität**  
Die ONE verfügt über einen praktischen Einwurf für gemahlene Kaffee und bietet so die Möglichkeit, zusätzliche Kaffeeprodukte auszuschenken. Der Einwurf kann z.B. für koffeinfreien Kaffee verwendet werden.

Dispositif alimentation café

**Flexibilité maximale**  
La ONE est munie d'un dispositif d'alimentation de café déjà moulu, pratique, qui augmente encore les possibilités d'utilisation de la machine : on peut par exemple l'employer pour la distribution du café décaféiné.

**Standard on:** all versions



Dura-Brew Technology

The ONE features the most durable brewing technology available in this class of equipment. The patented stainless steel brewing group features advanced sealing technology which translates to less preventive maintenance visits and lower cost of ownership.

Dura-Brew Technologie

Die ONE verfügt über das dauerhafteste Brühsystem ihrer Klasse. Die Brühgruppe ist aus Edelstahl gefertigt und mit einem modernen, patentierten Dichtungssystem ausgestattet. Das bedeutet weniger Wartungseinsätze und reduziert die Betriebskosten.

Technologie Dura-Brew

La ONE est caractérisée par une technologie de distribution à plus haute durée de cette classe d'appareillages. Le groupe de distribution, couvert par un brevet, est réalisé en acier inox et présente un système de fermeture hermétique technologiquement avancé, qui se traduit par des frais de maintenance préventive et d'assistance, moins élevés.

**Standard on:** all versions



Option Self

**For user-friendly self-service**  
Ego ONE machines can be configured for professional self-service use. By choosing the option Self the machine will be delivered with lock package (locking Bean Hoppers, Door for Coffee Drawer, Powder Inlet and USB port). The option Self is without steam wand and is not configured for double shots. Additionally, a central hot water outlet (see picture) as well as an ejection device for waste coffee may be selected. Thanks to small cup positioners the user can always place the cup correctly under the outlet. Furthermore, the user interface is self-explanatory and easy to use. With its optional payment systems the ONE Self is ideal for use in all self-service areas.

Option Self

**Benutzerfreundliche Selbstbedienung**  
Die ONE kann speziell für die professionelle Anwendung in Selbstbedienungszonen konfiguriert werden. Durch die Wahl der Option Self wird das Kaffeesystem mit Verschluss-Satz (für Bohnenbehälter, Satzschublade, Einwurf für Kaffeepulver und USB-Anschluss) ausgeliefert. Die Option Self hat keinen Dampfhahn und erlaubt keine Doppelbezüge. Optional kann ein zentraler Heisswasserauslauf (wie auf dem Bild) sowie ein Satzabwurf bestellt werden. Dank den Tassenanschlängen ist es für den Benutzer einfach, die Tasse exakt unter den Auslauf zu platzieren. Zudem ist die Tastatur selbsterklärend und einfach zu bedienen. Durch den Anschluss von optionalen Zahlungssystemen wird die Ego ONE zur idealen Kaffeemaschine für alle Selbstbedienungsbetriebe.

Option Self

**Pour un usage facile en self-service**  
Les machines ONE peuvent être configurées pour une utilisation professionnelle dans les zones self-service. En choisissant l'option Self, la machine est livrée avec le kit de serrures (pour les trémies à café, pour le dispositif de récupération des fonds de café, pour le dispositif alimentation café et pour la connexion USB). L'option Self ne dispose pas de lance vapeur et ne permet pas de double prise. Grâce aux dispositifs de positionnement pour tasses qui permet à l'utilisateur de toujours placer correctement la tasse sous le distributeur. Une distribution d'eau chaude centrale (comme sur la photo) et un dispositif d'expulsion pour marc de café peuvent être commandés en option. Des systèmes de paiement optionnels pouvant être raccordés, la ONE est idéale dans tous les espaces self-service.

Optional on: all versions

4-Tea

The hot-water temperature control system for tea has different temperatures and programmable dosages. Hot and cold water are mixed electronically to obtain the right temperature for your drink and stop automatically when the programmed dosage has been reached. Both the temperature and the quantity of water can be programmed using the software without opening the machine.

*Mit der Heißwasser-Temperatursteuerung für Tee und Kräutertees können verschiedene Temperaturen und Mengen programmiert werden. Heißes und kaltes Wasser werden durch die Elektronik vermischt, um die richtige Temperatur für ihren Tee zu erhalten. Ist die programmierte Menge erreicht, wird das Wasser automatisch gestoppt. Sowohl die jeweilige Temperatur als auch die Wassermenge werden softwareseitig eingegeben, die Maschine muss dazu nicht geöffnet werden.*

*C'est le système de gestion de la température de l'eau chaude pour le thé et les infusions: il propose 4 températures et doses programmables différentes. Le système électronique mélange l'eau chaude et l'eau froide pour obtenir la bonne température pour le menu choisi, et il s'arrête automatiquement à la dose programmée. Grâce au logiciel, il est possible de régler à la fois la température et la quantité d'eau distribuée pour chaque sélection, sans avoir besoin d'accéder à l'intérieur de la machine.*

ABM.07

The ABM.07 - Advanced Boiler Management - function allows electronic control of the boiler and water system. A specifically designed software system improves the performance of the machine by switching on the heating element while simultaneously brewing espresso, dispensing water and steaming milk. The machine will anticipate usage and stabilize the temperature in the boiler.

*Mit der Funktion ABM.07 werden die Boilerleistung und der Wasserkreislauf elektronisch gesteuert. Eine speziell entwickelte Software sorgt für Leistungsoptimierung auch bei maximaler Beanspruchung: die Heizwiderstände werden eingeschaltet, wenn gleichzeitig Espresso, Heißwasser und Dampf produziert werden. Dadurch wird Temperaturschwankungen vorgebeugt und eine außergewöhnlich gute thermische Stabilität gewährleistet.*

*La fonction ABM.07 permet une gestion intelligente de la puissance à travers du contrôle électronique de la chaudière et du circuit hydraulique. Un logiciel spécialement étudié augmente les prestations de la machine y compris dans des conditions d'utilisation maximale: l'électronique active la mise en marche des résistances en cas d'utilisation simultanée des fonctions de préparation du café et des fonctions eau et vapeur en anticipant d'éventuelles baisses de température ce qui maintient ainsi une extraordinaire stabilité thermique.*

V-Flex

V-flex is a self-adapting system that harmonizes the operating voltage of the machine with voltage variations in the main power supply. V-flex avoids installation errors and eliminates the fluctuation in the supplied voltage.

*V-flex ist ein automatisches Kompensationssystem, das die Betriebsspannung (Volt) der Maschine bei Spannungsschwankungen im Stromnetz ausgleicht. V-Flex hilft, Installationsfehler zu vermeiden und löst Probleme mit Netzschwankungen.*

*V-flex est un système qui s'adapte automatiquement et règle la tension (Volt) de travail de la machine en fonction des variations de tension du réseau. V-Flex évite des erreurs en phase d'installation et élimine tout problème en cas de tension de réseau instable.*

Easy-Fix

Easy-fix allows a technician to immediately diagnose any technical issues and solve them easily, with only the touch of a finger on the machine's user interface.

*Easy-Fix ist die erweiterte Diagnosefunktion zur unmittelbaren Fehlererkennung, so werden Störungen leichter behoben.*

*Easy-Fix permet au technicien d'identifier immédiatement les éventuels problèmes techniques et de les résoudre facilement.*

Load & Show

The touchscreen combined with the USB port allows you to use the machine interactively. The presence of an onboard USB connection makes it possible to load quickly and easily images and videos for promotional and educational purposes. Effortlessly transfer of drink recipes and machine settings from one machine to another with only a USB disk drive.

*Durch den Touch Screen mit USB-Anschluss können Sie Ihre Kaffeemaschine interaktiv bedienen. Über den USB-Anschluss können Sie schnell und einfach Bilder und Videos zur Verkaufsförderung und Schulung laden. Mit einem USB-Stick können Sie Einstellungen von anderen Maschinen kopieren bzw. übertragen und so das Getränkemenü einrichten und standardisieren.*

*Le nouvel touch écran graphique associé à la nouvelle électronique USB permet d'utiliser la machine à espresso de manière interactive. La présence d'une connexion USB à bord permet d'afficher sur l'écran des images et vidéos pour des promotions et démonstrations simplement et rapidement, ou bien de copier et de transférer certains réglages d'une machine à l'autre. Avec une simple clé USB il est donc possible de standardiser le profil de la machine et le menu des boissons.*

# Touch/Keypad

Pure-Coffee  
Quick-Milk  
Top-Milk  
Top-Milk XP

## Add-Ons

Beistellgeräte  
Appareils Contigus



### Cup Warmer

The ONE Touch / Keypad coffee machines are available with a spacious cup warmer that has three convenient shelves and a thermostat for regulating the temperature.

### Tassenwärmer

Die Kaffeemaschinen ONE Touch / Keypad können mit einem geräumigen Tassenwärmer ergänzt werden. Er verfügt über drei praktische Ablagen und einen Temperaturregler.

### Chauffe-tasses

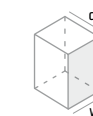
Les machines pour le café ONE Touch / Keypad peuvent être équipées d'un grand module chauffe-tasses muni de trois pratiques étagères et d'un thermostat pour le réglage de la température.

**Power Supply** (Phases ~ Volt)  
Stromversorgung . Alimentation

1N ~230V

**Power Rating** (kW)  
Nennleistung (kW) . Puissance (kW)

0.45 kW



300(w) × 455(d) × 580(h) mm  
11.81(w) × 17.91(d) × 22.83(h) inch





ONE Touch/Keypad Add-Ons . Beistellgeräte . Appareils Contigus

Payment Systems

- The ONE Touch / Keypad can be fitted with a variety of payment systems:
- Coin acceptor
  - Change giver
  - Smart Card Reader
  - Customized payment system
  - Connection to external registration systems

Zahlungssysteme

- Die ONE Touch / Keypad kann mit verschiedenen Zahlungssystemen ergänzt werden:
- Münzprüfer
  - Münzwechsler
  - Smart Card Reader
  - Kundenspezifisches Zahlungssystem
  - Anbindung an externe Registrierungssysteme

Systèmes de paiement

- La ONE Touch / Keypad peut être complétée avec plusieurs systèmes de paiements:
- Monnayeur
  - Distributeur monnaie
  - Smart Card Reader
  - Systèmes de paiement personnalisés
  - Interface pour des systèmes d'enregistrement externes

CONTACTS  
ANSPRECHPARTNER  
CONTACTS

HEADQUARTERS, PRODUCTION PLANTS AND R&D CENTERS

<b>Rancilio Group s.p.a.</b> Viale della Repubblica 40 20015 Villastanza di Parabiago (MI) - Italy Ph. +39 0331 408200 Fax +39 0331 551437 www.ranciliogroup.com info@ranciliogroup.com	<b>Egro Suisse AG</b> Bahnhofstrasse 66 5605 Dottikon - Switzerland Ph. +41 (0)56 616 95 95 Fax +41 (0)56 616 95 97 www.egrocoffee.com info@egrocoffee.com
---	--

WORLDWIDE BRANCH LOCATIONS

<b>Spain</b> Rancilio Group Espana, s.a. Gran Vía de Carlos III, 84 3ª-Edificio Trade 08028 Barcelona - Spain Ph. +34 902 884 275 Ph. +34 934 923 414 Fax +34 934 965 701 www.ranciliogroup.com info-es@ranciliogroup.com	<b>Switzerland</b> Egro Suisse AG Bahnhofstrasse 66 5605 Dottikon - Switzerland Ph. +41 (0)56 616 95 95 Fax +41 (0)56 616 95 97 www.egrosuisse.ch info@egrosuisse.ch
<b>Portugal</b> Rancilio Group Portugal Lda Estrada da Falagueira n° 68 E 2700-365 Amadora-Lisboa - Portugal Ph. + 351 21 019 10 91 Fax + 351 21 019 10 91 www.ranciliogroup.com info-pt@ranciliogroup.com	<b>USA/Canada</b> Rancilio Group North America, Inc. 1340 Internationale Parkway #200 Woodridge, IL 60517 - U.S.A. Ph. +1 630 427 1703 Fax +1 630 427 1713 www.ranciliogroup.com info@rancilio-na.com

<b>Germany</b> Rancilio Group Deutschland GmbH Talstrasse 27 D-97990 Weikersheim - Germany Ph. +49 7934 99 29 30 Fax +49 7934 99 29 330 www.egro-deutschland.de info-de@ranciliogroup.com
--

SALES REPRESENTATIVE OFFICE

<b>Asia</b> Asia Market Access HK Ltd 601 Tak Woo House 17-19 D'aguilar Street Central - Hong Kong Ph. +852 2521 7839 Fax +852 2521 5787 www.ranciliogroup.com
--





